

# *Voltage! Voltage!*

Eröffnung: Freitag, 5. April 2024, 19 Uhr  
Ausstellung + Bar durchgehend geöffnet!

Fortlaufende Performances  
bis Sonntag, 7. April, 2024, 24 Uhr

//

Opening: Friday, April 5, 2024, from 7pm  
Exhibition permanently open + Bar

Ongoing performances  
until Sunday, April 7, 2024, midnight

*Voltage! Voltage!*

Westwerk.  
Admiralitätstr. 74  
20459 Hamburg



Kunsthochschule für Medien Köln  
Academy of Media Arts Cologne

# *Voltage! Voltage!*

Vom 5. bis 7. April 2024 verwandeln 12 junge Künstler\*innen der Kunsthochschule für Medien Köln die Räume des Hamburger Westwerk. in einen gemeinsam genutzten Energiespeicher. Skulpturale, akustische, visuelle und literarische Elemente bilden dabei die Grundlage des Programms, welches von performativen Experimenten bis zu Spannungsentladungen reicht.

Ein Wochenende lang übernehmen die Künstler\*innen mit Dauer-Performances, installativen Performance-Videos und blitzartigen Bühnenauftritten das Westwerk. und hinterlassen materielle wie immaterielle Spuren. Auch ein Barhocker darf dabei sein elektrisches Potential entfalten. Das Westwerk. wird zu einem autonomen Kraftwerk von abwechselnd aufflammender und einander entfachender Energien: Publikum und Künstler\*innen öffnen miteinander den Raum für ein gemeinsames Erleben, an der immer geöffneten Bar und in den über das gesamte Wochenende verteilten, überall im Raum aufflackernden Performances.

'Don't you wanna know  
how we keep startin' fires?'

Teilt mit uns Verletzlichkeit, Intimität, Begehren, Todessehnsucht, Shape Shifting und (De-)Formation in unserem 53-stündigen Live-Event und verwandelt das Westwerk und seine Umgebung in einen explosiven Ort.

Die Arbeiten sind an der Kunsthochschule für Medien Köln im Seminar urban stage ff. von Prof. Mischa Kuball entstanden.

Mit Performances von Kristina Bublevsckaya, Dagmar Buchenthal, Bidisha Das, Maja Funke, Johannes Hoffmann, Lisa James, Badr Kamoona, Ella Kühn, Tatsiana Licheuskaya, Mary Mikaelyan, Seylee, Artiom Zavadovsky.

Between April 5th and 7th, 2024, 12 guests from the Academy of Media Arts Cologne enter Westwerk. and turn it into a storage of shared energy. The artists accumulate sculptural, sonic, visual and literary elements into a program of ongoing performative experimentation and tension release.

Over the course of a weekend, Westwerk. is taken over by durational performances, which leave behind traces of material, non-material and immaterial nature. In the non-stop event, even a bar stool unfolds its electric potential. Thus Westwerk. becomes an autonomous power generator of exchangeable and interchangeable energies: the audience and artists switch hats of passive receivers and active givers.

'Don't you wanna know  
how we keep startin' fires?'

Join us for 53 hours in sharing vulnerability, intimacy, desire, death-longing, shapeshifting and (de)formation in the live event, turning Westwerk and its surroundings into an explosive site.

Developed within the urban stage ff. seminar by Prof. Mischa Kuball at the Academy of Media Arts Cologne.

Performances with Kristina Bublevsckaya, Dagmar Buchenthal, Bidisha Das, Maja Funke, Johannes Hoffmann, Lisa James, Badr Kamoona, Ella Kühn, Tatsiana Licheuskaya, Mary Mikaelyan, Seylee, Artiom Zavadovsky.

Join our channel  
for all updates:



# Voltage! Voltage!

Westwerk.  
Admiralitätstr. 74  
20459 Hamburg

5. April 2024, 19 Uhr - 7. April, 2024, 24 Uhr  
Ausstellung und Bar durchgehend geöffnet!

Fortlaufende Performances bis Sonntag,

## (1) Herzen Blau

Jojo Sélavy  
Musikperformance, 35 Min., 2024  
Freitag, 22:30 Uhr

## (1) ELECTROPHORAE

Bidisha Das & Lisa James  
Text-Klang-Performance, 30 Min., 2024  
Samstag, 20 Uhr  
Sonntag, 20 Uhr

## (2) POTENTIATING

Badr Kamoona & Artiom Zavodovsky  
Installation/Video-Performance, 3 Min., Loop, 2024

## (3) here, in the bathtub

Kristina Bublevskaya  
Video- und Foto-Installation, 10 Min., Loop, 2023

## (4) Timescape

Seylee  
Notation und Performance, 30 Min., 2024  
Live-Performance  
Samstag, 17 Uhr  
Sonntag, 19 Uhr

## (5) Park Activity

Mary Mikaelyan & Tania Licheuskaya  
Video-Performance, 13,46 Min. Loop, 2024

## (6) My Craving, A Fire: On Desire and Death-Longing

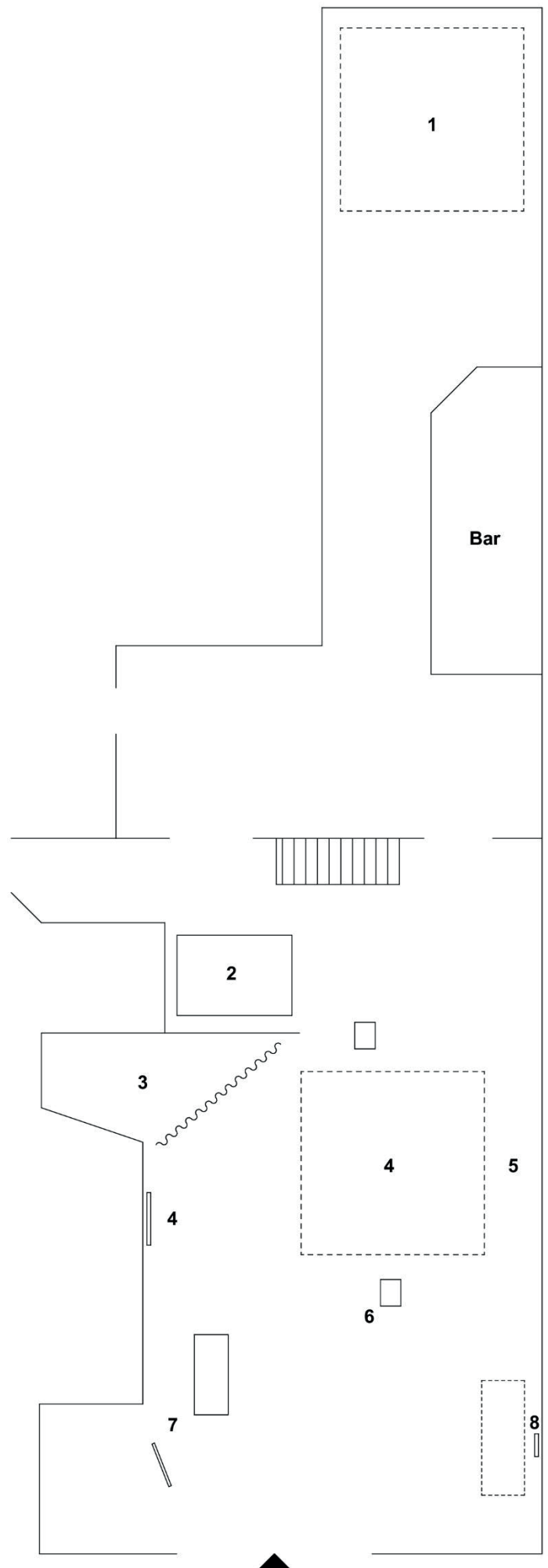
Dagmar Buchenthal  
Performance, 20 Min., 2024  
Samstag, 21:30 Uhr

## (7) Verlesungen - Enzyklopädie

Ella Kühn  
Aktion/Performance, 8 Std./Ausstellungstag, 2024  
Samstag, 12 Uhr, 15 Uhr, 18 Uhr  
Sonntag, 12 Uhr, 15 Uhr, 18 Uhr

## (8) Dead Glitch

Maja Funke  
Performance, 30 Min., 2024  
Freitag, 21 Uhr  
Sonntag, 17 Uhr



## TIMETABLE

### FRIDAY, 5 APRIL

21 UHR  
DEAD GLITCH / Maja Funke  
Performance, 30 Min., 2024

22.30 UHR  
HERZEN BLAU / Jojo Sélavý  
Musikperformance, 35 Min., 2024

### SATURDAY, 6 APRIL

12 UHR / 15 UHR / 18 UHR  
VERLESUNGEN - ENZYKLOPÄDIE / Ella Kühn  
Aktion/Performance, 8 Std./Ausstellungstag, 2024

17 UHR  
Timescape / Seylee  
Notation und Performance, 20 Min., 2024

20 UHR  
ELECTROPHORAE / Bidisha Das & Lisa James  
Text-Klang-Performance, 30 Min., 2024

21.30 UHR  
MY CRAVING, A FIRE: ON DESIRE AND DEATH-  
LONGING / Dagmar Buchenthal  
Performance, 20 Min., 2024

### SUNDAY, 7 APRIL

12 UHR / 15 UHR / 18 UHR  
VERLESUNGEN - ENZYKLOPÄDIE / Ella Kühn  
Aktion/Performance, 8 Std./Ausstellungstag, 2024

17 UHR  
DEAD GLITCH / Maja Funke  
Performance, 30 Min., 2024

19 UHR  
Timescape / Seylee  
Notation und Performance, 20 Min., 2024

20 UHR  
ELECTROPHORAE / Bidisha Das & Lisa James  
Text-Klang-Performance, 30 Min., 2024

### ONGOING

POTENTIATING / Badr Kamoona & Artiom  
Zavadovsky  
Installation/Video-Performance, 3 Min., Loop, 2024

PARK ACTIVITY / Mary Mikaelyan & Tania  
Licheuskaya  
Video-Performance, 13,46 Min. Loop, 2024

HERE, IN THE BATHTUB / Kristina Bulevskaya  
Video- und Fotografie-Installation, 10 Min., Loop,  
2024

## POTENTIATING

Badr Kamoona & Artiom Zavadovsky  
Installation/Video-Performance, 3 Min., Loop, 2024

Die Installation und Video-Performance »POTENTIATING« hinterfragt das Verlangen und die Art und Weise, wie Menschen mit Migrationshintergrund wegen ihrer Abweichung von der westlichen Norm des schwulen cis Mannes objektifiziert und fetischisiert werden. Kann unsere Sehnsucht nach Intimität als Fremde gestillt werden, ohne durch Anonymität Entfremdung zu fördern? Übernehmen wir ein vorgegebenes Verhaltensmodell oder versuchen wir, das Potenzial unserer Verletzlichkeit zu erkunden? Kann Intimität gedeihen, ohne unsere Individualitäten zu gefährden? »Indem wir die Ästhetik der westlichen öffentlichen Infrastruktur für cisgender schwule Männer ansprechen, laden wir die Betrachter\*innen dazu ein, durch das Guckloch zu schauen und die Person(en) auf der anderen Seite zu beobachten. Ist diese Form der Intimität die ultimative Freiheit in der Ära des pharmako-pornografischen Regimes, wie es von Paul B. Preciado vorgeschlagen wird?«

## DEAD GLITCH

Maja Funke  
Performance, 30 Min., 2024

»Dead Glitch« ist eine gesprochene Performance, die sich in die Internetkultur vertieft und sich dabei auf aktuelle Entwicklungen im Einsatz künstlicher Intelligenzsysteme konzentriert. Die Performance erkundet politische Subtexte und kulturelle Implikationen dieser Systeme. Das Skript enthält Ausschnitte und Kommentare zum europäischen KI-Akt, Werbung für »intelligente« Kriegsführung, Überwachungsstrategien in der Science-Fiction, Statements von Religiösen und Lobbyisten, Kommentarspaltenpoesie der Bots und regelbasierte Collagen aus juristischen Texten. In diesem Konglomerat erkundet die Performance Risse in unserer digitalen Welt und Überreste, betrachtet durch die Linse der Echtzeitbeobachtung. »Das gesprochene Wort wird dadaistisch verlängert, wiederholt und verzerrt. Die Figur des Bond-Bösewichts, der Patriarch, sitzt mit einer Katze auf dem Schoß. Meine Katze ist ein schnurrender Roboter für Menschen mit Demenz. Performerin und Katze werden begleitet von kleinen Zeichnungen und Bildschirmen, die das Skript und Collagen anzeigen.«

Live-Performance am Freitag, 21 Uhr und Sonntag, 17 Uhr.

## HERZEN BLAU

Jojo Sélavy  
Musikperformance, 35 Min., 2024

Jojo Sélavy ist die dritte Bühnenfigur von Johannes Hoffmann und erforscht Facetten und Übergänge von gesprochenem Wort und Gesang in Popmusik. In seiner Performance »Herzen Blau« erkundet Sélavy die unterschiedlichen Sprachmodi von Poesie und Songtexten und experimentiert mit deren Zusammenspiel. Eine synthetische Klanglandschaft aus sich überlagernden Melodien bildet die Grundlage für fragmentierte Hooks und Sprach-Loops zwischen Bedeutung, Klang und Assoziation. »was ich meine wenn ich sage dass die herzen blau sind – rauch – aus deinen traurigen augen kommt der rauch. deine milch tropft – auf den bildschirm.«

Live-Performance am Freitag, 22:30 Uhr.

## POTENTIATING

Badr Kamoona and Artiom Zavadovsky  
Installation/video performance, 3 min. loop, 2024

The installation and video performance "POTENTIATING" questions desire and the way people with migrant background are objectified and fetishised for differing from the western cis gay male norm. Can our longing for intimacy as strangers be satisfied without perpetuating alienation through anonymity? Do we adopt a predetermined model of behaviour or do we try to explore the potential of our vulnerabilities? Can intimacy thrive without compromising our individualities? "By appealing to the aesthetics of western public cis gay male infrastructures, we invite viewers to look through the peephole barrier and observe the person(s) on the other side. Is this form of intimacy the ultimate liberty in the era of the pharmaco-pornographic regime, as proposed by Paul B. Preciado?"

## DEAD GLITCH

Maja Funke  
Performance, 30 min., 2024

»Dead glitch« is a spoken word performance that immerses itself in the internet culture looking at current developments in the usage of artificial intelligent systems and exploring their political subtexts and cultural implications. The script contains extracts and comments on the European AI Act, AI warfare advertisement, surveillance strategies in science fiction, religious supervision, lobbyist statements, bot-like comments from the social media chasm, and rule-based collages of legal texts. In this conglomerate, the performance is an exploration of the cracks in our digital world and fragments that remain, processed through the lens of real-time observation. "The spoken word is elongated, repeated, and distorted in a Dadaistic manner. A Bond villain-like figure, a patriarch, sits with a cat on the lap. My cat is a purring robot for people with dementia. The performer and cat are accompanied by little drawings and screens displaying the script and collages."

Live performance on Friday 9 pm and Sunday 5 pm.

## HERZEN BLAU

Jojo Sélavy  
Music Performance, 35 min., 2024

Jojo Sélavy is the third stage character by Johannes Hoffmann, focusing on the interplay of spoken word and singing in pop music. wTitled „Herzen Blau“ (German for „Hearts Blue“), Sélavy's performance delves into the distinct language modes of poetry and song lyrics and experiments with their interplay. A synthetic soundscape of layered melodies sets the stage for fragmented hooks and language loops that flow between meaning, sound and association. „was ich meine wenn ich sage dass die herzen blau sind – rauch – aus deinen traurigen augen kommt der rauch. deine milch tropft – auf den bildschirm.“

Live Performance on Friday, 10:30 pm.

## VERLESUNGEN - ENZYKLOPÄDIE

Ella Kühn

Aktion/Performance, 8 Std./Ausstellungstag, 2024

Die Aktion »Verlesungen – Enzyklopädie« besteht aus zwei Elementen, die sich nebeneinander aufbauen und abwechselnd stattfinden: Das Aussprechen und das Schreiben, Worte zusammensammeln (»Enzyklopädie«) und sie sagen, etwas erzählen (»Verlesungen«). Eine Richtung, aus der »Verlesungen« kommt, ist das Kreieren eines Momentes von bewusstem Aussprechen. »Dafür habe ich den Handy-Rahmen, einen großen Holzrahmen in Form eines Handys. Mehrmals am Tag zu bestimmten Zeiten werde ich durch diesen Rahmen hindurch sprechen, dem Publikum etwas verlesen. Vielleicht wird es etwas noch nie zuvor Ausgesprochenes sein, vielleicht nur das letzte Arbeitsergebnis der Enzyklopädie. Das ist der Part, der „Verlesungen“ heißt.« Der andere Teil der Aktion ist ein neben dem Handy-Rahmen aufgebauter Arbeitsplatz, an dem Ella Kühn das Wochenende über durchgehend an einer eigenen Enzyklopädie arbeiten wird, der »Enzyklopädie der wortwörtlichen Zusammenhänge«, wo sie Worte sammeln, assoziative Wortketten formen wird, die zusammengesetzt eine emotionale Enzyklopädie der Verbindung von Wörtern, von Verbindung selbst werden.

Die »Verlesungen« (Live-Performance) finden am Samstag und Sonntag dreimal täglich statt – um 12 Uhr, 15 Uhr, 18 Uhr (jeweils ca. 10 Min.).

## TIMESCAPE

Seylee

Notation und Performance, 20 Min., 2024

»Timescape« ist die musikalische Notationsforschung von Seylee über die Veränderungen von Positionen des Publikums, Klang und Zeit. Der Begriff setzt sich aus »time« und »scape« zusammen und verweist auf eine Zeitfunktion, die sich je nach Position der Betrachtung in der Physik verändert. Seylee stellte sich ein in regelmäßigen Abständen erklingendes Metronom als Instrument vor und komponierte auf dieser Grundlage räumliche Partituren. Die Platzierung des Metronoms gemäß dieser räumlichen Partituren wird als »Time Arranger« (deutsch, »Zeit-Arrangeur«) bezeichnet, der letztlich die Rolle eines »Performers« einnimmt. Das Publikum erfährt in Echtzeit Veränderungen der Klangposition und genießt die Darbietung dieses »Time Arranger«.

Live-Performance am Samstag, 17 Uhr und Sonntag, 19 Uhr.

## PARK ACTIVITY

Mary Mikaelyan & Tania Licheuskaya

Video-Performance, 13, 46 Min. Loop, 2024

In der Video-Performance von Tania Licheuskaya und Mary Mikaelyan geht es um den Austausch als einfaches Spiel, bei dem Teilnehmer\*innen abwechselnd geben und nehmen. In einem Moment ist es eine Geste der Verbindung, im nächsten eine der Trennung. Eine Schleife in Zeit und Handlung führt nicht zu einem Ende des Spiels, sondern friert die Zeit um die einfache Handlung herum ein. Am Ende gibt es keinen Austausch, sondern nur die Aktion selbst als ständige Bewegung zwischen persönlichen Erfahrungen, Erinnerungen, Wünschen und Welten. Die Arbeit, in der zwei Freundinnen mit einem Luftballon spielen, verweist auf Kindheitserinnerungen und gegenwärtige Ängste, die ein Luftballon mit sich bringen kann. Das Spiel kann eine Möglichkeit sein, sich von der gewalttätigen Umgebung, fremden Realität und unvorhersehbaren Zukunft zu trennen.

## VERLESUNGEN – ENZYKLOPÄDIE

Ella Kühn

Aktion/Performance, 8h/exhibition day, 2024

»Verlesungen - Enzyklopädie« consists of two alternating elements that are happening successively: Reading out and writing, putting words together (»Enzyklopädie«) and speaking them out (»Verlesungen«: German for reading/misreading). One direction from where Verlesungen starts is: creating a moment of conscious telling. »Therefore I have the frame, a wooden phone-frame to speak through. A few specific times a day i will speak out, read out something through that frame to an audience or to a camera. Maybe something I never told before, maybe just the latest contribution of my working phase for the Encyclopedia. This is the part called Verlesungen.« The other part of the Aktion will be a workstation next to the phone-frame which Ella Kühn will use permanently the whole weekend to draw up her »Encyclopedia of literally connection«, where she will collect words, writes down rows of words that will form an emotional and associative encyclopedia of words, of the connection of words, so of connection itself.

The »Verlesungen«/ readings will take place daily (Sat, Sun) at 12, 3, and 6 pm. (around 10 Min each)

## TIMESCAPE

Seylee

Notation and performance, 20 min., 2024

»Timescape« is seylee's musical notation research on the changes in the audience's location, sound, and time. This term combines »time« and »scape,« indicating a time function that varies depending on the observer's position in physics. Seylee conceptualized a metronome sounding at regular intervals as an instrument, and based on this, composed spatial scores. The placement of the metronome according to these spatial scores is referred to as the »Time arranger,« ultimately taking on the role of the »performer.« Audiences experience real-time changes in the sound's location and enjoy the performance of this »Time arranger.«

Live Performance on Saturday 5 pm and Sunday 7 pm.

## PARK ACTIVITY

Mary Mikaelyan & Tania Licheuskaya

Video Performance, 13,46 min. loop, 2024

The video performance of Tania Licheuskaya and Mary Mikaelyan is about the exchange as a simple game, where the participants take turns in giving and receiving. One moment it is a gesture of connection, the next moment a disconnection. A loop in time and action does not bring an end to the play but freezes the time around the simple action. In the end there is nothing in exchange but the action itself as a constant movement between personal experiences, memories, desires, worlds. The work where two women friends play a balloon references childhood memories and present anxieties that a balloon can imply. The play can be a way to disassociate from the violent environment, foreign reality and unforeseeable future.

## HERE, IN THE BATHTUB

Kristina Bublevsckaya

Video- und Fotografie-Installation, 10 Min., Loop, 2024

Ist gemeinsame Verletzlichkeit ein Weg, um sich in einer Situation, die nicht als normal angesehen wird, wohl zu fühlen? Oder ist sie ein Weg, sich als eine Gruppe geborgen zu fühlen, die in unserer Gesellschaft nicht der Normalität entspricht? Welche Instrumente kann man nutzen, um seine Sicherheit zurückzugewinnen, ohne sich verstecken zu müssen? »here, in the bathtub« begann im Mai 2021 zunächst als Fotoprojekt. Ziel war es, die dokumentarische Performance in der Badewanne in ein lebendiges Projekt zu verwandeln, um eine mögliche Vielfalt von Queerness zu zeigen und gleichzeitig eine Dokumentation von sich selbst und dem politischen Körper in der Geschichte zu reflektieren. In diesem Projekt steigt die Künstlerin mit Menschen, die sich als queer identifizieren, in die Badewanne, um sich gegenseitig die oben genannten Fragen zu stellen und individuelle Rituale zu vollziehen, die beiden helfen, sich in den Raum einzuleben und wohl zu fühlen. Die Arbeit zeigt den Prozess und die Ergebnisse, zu denen auch ein Kurzfilm gehört.

## HERE, IN THE BATHTUB

Kristina Bublevsckaya

Video and photography installation, 11 min., loop, 2024

Is shared vulnerability a way to feel comfortable in a situation which is not seen as normal? Or a way to feel comfortable for a group which is not seen as a normality in our society? What instruments can be used to get back your safety without trying to hide? »here, in the bathtub« was first launched in May 2021 as a photography project. The aim was to turn the documentary performance in the bathtub into a life project in order to show a possible diversity of queerness, and at the same time to reflect a documentation of oneself and the political body in history. In this project, the artist gets into bathtubs with people who identify themselves as queer to ask each other the questions above and do individual rituals which help both to ease into the space and feel at home. The work shows both the process and the results, which also include a short film.

## ELECTROPHORAE

Bidisha Das & Lisa James

Text-Klang-Performance, 30 Min., 2024

»We live in power plants and eat their energy.«  
Stell dir vor, das Licht ist ein Lagerfeuer. Spürst du die Wärme auf deiner Haut? Komm und setz dich zu uns – wir spielen dir eine Melodie vor und erzählen dir Geschichten über Menschen und Energie. Wir weben dir eine Text-Soundscape und reisen durch vergangene Zeiten. Und wenn die Geschichten endlich erzählt sind, wenn auch wir unsere Instrumente einpacken und gehen, bleibt nur noch eine leise Melodie. Hörst du sie? Sie kommt aus dem Radio.

Eine Text-Klang-Performance der Klangkünstlerin Bidisha Das und Lyrikerin Lisa James, die das Verhältnis von Mensch und Energie in alten Erzählungen aus der Zukunft erforscht.

Live-Performance am Samstag und Sonntag, jeweils 20 Uhr.

## ELECTROPHORAE

Bidisha Das & Lisa James

Text-Sound Performance, 30 min., 2024

“We live in power plants and eat their energy.”  
Imagine the light is a campfire. Can you feel the warmth? Come gather around – let us play you a tune and tell you some tales of humans and energy. We’ll weave you a text and soundscape, and take a trip down memory lane. And when the stories are finally told, when we, too, pack our instruments and leave, there is just a faint melody. Can you hear it? It’s coming from the radio.

A text-sound performance by sound artist Bidisha Das and poet Lisa James exploring the relationship of humans and energy in ancient tales from the future.

Live Performance on Saturday 8 pm and Sunday 8 pm.

## MY CRAVING, A FIRE: ON DESIRE AND DEATH-LONGING

Dagmar Buchenthal

Performance, 20 Min., 2024

»My Craving, A Fire: On Desire and Death-Longing« (deutsch, »Mein Verlangen, ein Feuer: Über Begierde und Todessehnsucht«) ist eine Performance, in der Dagmar Buchenthal Facetten sapphischer Liebe als eine Erfahrung zwischen Lust und Leiden untersucht. Bewegungen des Körpers und sinnliche Gesten verschmelzen mit gesprochenen Worten zu einem rituellen Akt.

»Poetische Fragmente der griechischen Dichterin Sappho verflechten sich mit Splintern meiner eigenen Erinnerungen, Gedanken und Gefühlen. Bruchstückhafte Notizen – umgewandelt in poetische Sätze – bilden einen verworrenen Strom von Worten.«

Live-Performance am Samstag, 21:30 Uhr.

## MY CRAVING, A FIRE: ON DESIRE AND DEATH-LONGING

Dagmar Buchenthal

Performance, 20 min., 2024

»My Craving, A Fire: On Desire and Death-Longing« is a Performance in which Dagmar Buchenthal explores facets of sapphic love as an experience between lust and suffering. Movements of the body and sensual gestures fuse with spoken words into a ritualistic act.

“Poetic fragments by the Greek poet Sappho intertwine with shivers of my own memories, thoughts and emotions. Scrappy notes – transmuted into poetical sentences – form a confused stream of words.”

Live Performance at Saturday 9:30 pm.

KRISTINA BUBLEVSKAYA (\*1993 in Jekaterinburg, Russland) ist eine interdisziplinäre Künstlerin und Filmemacherin. In ihrer Arbeit verfolgt sie einen dokumentarischen Ansatz, um von Themen wie Migration, Lebensrealitäten und Identität(-en) zu erzählen. Sie lebt und arbeitet in Köln.

KRISTINA BUBLEVSKAYA (\*1993 in Jekaterinburg, Russia) is an interdisciplinary artist and filmmaker. In her art she uses a documentary approach to tell stories about subjects such as migration, living realities and identity(ies). She lives and works in Cologne.

DAGMAR BUCHENTHAL (\*1992 in Aachen, Deutschland) lebt in Köln und arbeitet interdisziplinär mit Fotografie, Text, Installation und Performance. Themen sind die Auseinandersetzung und Reflektion transformativer Prozesse auf persönlicher und gesellschaftlicher Ebene.

DAGMAR BUCHENTHAL (\*1992 in Aachen, Deutschland) works interdisciplinary with photography, text, installation and performance. Themes of their work are the examination and reflection of transformative processes on a personal and social level. They live and work in Cologne.

BIDISHA DAS (\*1991 in Calcutta, Indien) arbeitet mit Neuen Medien und Klang. In ihren Arbeiten untersucht sie Schnittstellen und Übersetzungsmomente zwischen Kunst, Naturwissenschaften und Technologie. Sie lebt und arbeitet in Köln.

BIDISHA DAS (\*1991 in Calcutta, India) works with new media and sound. In her works she studies the interfaces and moments of translation in art, natural science and technology. She lives and works in Cologne.

MAJA FUNKE (\*1996 in Deutschland) arbeitet in Synergie mit ihrer elektronischen Umgebung in Installation, Video, Code, Performance und Text. Ein kontinuierlicher Blick auf soziale Phänomene, Wissenssysteme und Technologien, sowie deren Geschichte und Einfluss auf Zustände des Seins auf der Erde und in verschiedenen Realitäten.

MAJA FUNKE (\*1996 in Germany) engages in a symbiotic relationship with her electronic environment through installation, video, code, performance, and text. Her work reflects a consistent examination of social phenomena, systems of knowledge, and technologies, alongside their historical context and impact on states of existence both on Earth and within various realities.

JOHANNES HOFFMANN (\*1993 in Bonn, Deutschland) arbeitet interdisziplinär im Bereich Medienkunst. Im Mittelpunkt seiner Arbeit stehen konzeptionelle Installationen und Pop-Figuren, für die er Texte, Musik und Performances entwickelt. Er lebt und arbeitet in Köln.

JOHANNES HOFFMANN (\*1993 in Bonn, Germany) works interdisciplinary in the field of media art. His work focuses on conceptual installations and pop figures, for which he develops texts, music and performances. He lives and works in Cologne.

LISA JAMES (\*1993 in Deutschland) lebt als deutsch-britische Medienkünstlerin und Autorin in Köln. Sie bewegt sich zwischen Medien, Genres und Sprachen mit einem Fokus auf Text und Video-Installation. Dabei arbeitet sie themen- und rechnerbasiert am Verhältnis von Mensch und Natur.

LISA JAMES (\*1993 in Langenfeld Rheinland, Germany) is a German-British media artist and author based in Cologne. She moves across media, genres and languages with a focus on text and (moving)image. She works thematically and research-based on the relationship between humans and nature.

BADR KAMOONA (\*1990 in Bagdad, Irak) strebt stets danach, verschiedene Kunstformen/Medien als Ausdrucksmittel zu nutzen, wie Video-Performance, Fotografie oder Multimedia-Installationen. Themen, die ihn beschäftigen, drehen sich um Themen wie Kriegstraumata und Sexualität.

BADR KAMOONA (\*1990 in Bagdad, Irak) always strives to use different art forms as means of expression in his artistic work, like video performance, photography or multimedia installations. Themes that concern him revolve around human issues, such as war trauma and sexuality.

ELLA KÜHN (\*1998 in Köln, Deutschland) ist eine multimediale Künstlerin. In ihren Malereien, Videos, Installationen und Performances arbeitet sie an der Verbindung von Text und Bild. Sie lebt und arbeitet in Köln.

ELLA KÜHN (\*1998 in Köln, Germany) is a multimedia artist. In painting, video, installation and performances she works on combining text and image. She lives and works in Cologne.

TATSIANA LICHEUSKAYA (\*1997 in Luninez, Belarus) arbeitet interdisziplinär und untersucht in ihren Arbeiten verschiedene Konzepte von politischen Machtstrukturen. Derzeit forscht sie zu militärischen Infrastrukturen und Formen der Gastfreundschaft. Sie lebt und arbeitet in Köln.

TATSIANA LICHEUSKAYA (\*1997 in Luninets, Belarus) works interdisciplinary and examines various concepts of political power structures in her work. She currently research on military infrastructures and forms of hospitality. She lives and works in Cologne.

MARY MIKAELIAN (\*1991 in Jerewan, Armenien) arbeitet interdisziplinär und erforscht die Beziehungen zwischen Geschichte, Wissen, Natur und künstlerischen Praktiken. In ihren Arbeiten untersucht sie Politiken tatsächlicher, vergangener, imaginärer und möglicher Orte, Strukturen und Systeme. Sie lebt und arbeitet in Jerewan und Köln.

MARY MIKAELIAN (\*1991 in Yerevan, Armenia) works in an interdisciplinary manner, exploring the relationships between history, knowledge, nature and art making practices. In her work she examines the politics of actual, past, imaginary and possible places, structures and systems. She lives and works in Yerevan and Cologne.

SEY (\*1991 in Seoul, Südkorea) arbeitet multimedial und erforscht die Zeitlichkeit von Medien durch Zeichnungen, Fotos und Notationen. Er lebt und arbeitet in Köln.

SEY (\*1991 in Seoul, South Korea) is a multimedia artist. He explores the temporality of media through drawings, photographs and musical scores. He lives and works in Cologne.

ARTIOM ZAVADOVSKY (\*1987 in Bălți, Republik Moldau) arbeitet interdisziplinär mit Performance, dokumentarischem Theater und Film, Videokunst und Drag. Interessen/Themen der künstlerischen Praxis umfassen soziale, politische und ökonomische Realitäten von Marginalisierten, radikales Queering als Widerstand(sform) sowie persönliche Erinnerung als ein Instrument zur Aktivierung von kollektivem Bewusstsein. Artiom Zavadovsky lebt und arbeitet in Köln.

ARTIOM ZAVADOVSKY (\*1987 in Bălți, Republic of Moldova) works interdisciplinary with performance, documentary theater and filmmaking, video art and drag. Interests of their artistic practice include social, political and economic realities of the marginalized, radical queering as resistance, and personal memories as an activation tool for collective consciousness. They live and work in Cologne.